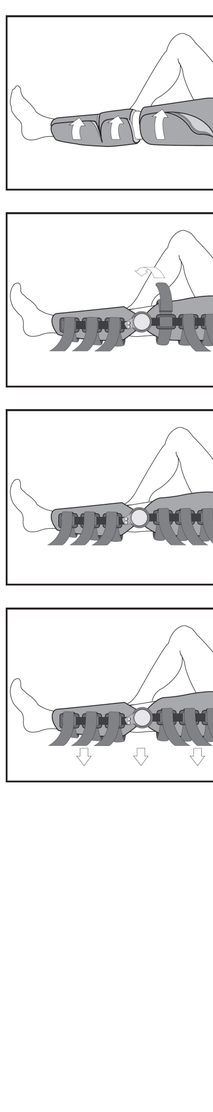

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:
The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INDICATIONS :
The Procare KneeRanger II (universal) Brace is designed to aid in immobilization of the knee and provide protected range of motion following ACL, PCL, LCL and MCL surgeries and meniscal repairs.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS: Providing immobilization or controlled movement of a limb or body segment. Providing mild protection to a limb or body segment for acute and prophylactic care.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS:
- Loss of circulation, patient discomfort and patient re-injury are potential effects causing device failure.
- ROM settings should not be changed without supervision of a medical professional.
- This product must be prescribed and fitted by a healthcare professional.
- The frequency, duration of use and directions for use should be determined by your healthcare professional.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- The support should be snug but not impair circulation.
- Do not use over open wounds.
- Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened. NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:
1) Wrap foam calf and thigh pads snugly around leg and attach anteriorly (front of leg) as shown.
2) Position and press into place the latex sleeve (outside) bar assembly aligning the hinge with the patella (kneecap) and midline of the leg. The lateral malleolus and greater trochanter at the hip serve as good reference points for midline alignment.
3) Repeat for the medial (inside) bar. Make sure medial and lateral hinge height is equal.
4) Loop the straps through the D-rings and fasten the two straps closest to the knee first, then fasten the remaining straps.
5) For easy one piece removal, unfasten the straps and open the foam pads. The brace can then be removed and reapplied as a single unit.

INSTRUCTIONS FOR HINGE ADJUSTMENT:

KNEE RANGER HINGE:
Remove Allen Nut using enclosed Allen Wrench. Turn cap to expose pins. Dial in to desired position and reinsert pins. Replace and tighten Allen Nut.

KNEE RANGER II HINGE:
With hinges slightly flexed, flip open hinge cover, change pins to desired settings and close cap. To avoid damages to hinges, both flexion pins must be set in identical positions and extension pins must be set in identical positions.

BREAK DOWN INSTRUCTIONS:
Breakdown of the Knee RANGER II – Long: Lay splint on flat surface. Locate scored line on plastic shell, cut at scored line. Locate scored line on hinge bar. Place scored line just off the edge of a table and with firm downward pressure, snap off the end of the hinge bar. Trim thigh and calf pads to accommodate new length.

USE AND CARE:
- The hinge bars may be bent to add varus or valgus contouring. Bend each side bar an equal amount above and below the hinge.
- Hand wash foam liners in cold water with mild detergent. AIR DRY ONLY, DO NOT HEAT DRY. Do not attempt to bend while holding ends (tips) of the bar. This might cause the bar to break off at the score mark.
- All foam may be trimmed.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

RX ONLY.

LATEX NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:
El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

INDICACIONES:
El soporte ProCare KneeRanger II (universal) está diseñado para ayudar a la inmovilización de la rodilla y proporcionar un rango de movimiento protegido después de cirugías de LCA, LCP, LCL y LCM, y reparaciones de menisco.

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO:
Proporciona inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal. Proporciona una protección leve de una extremidad o segmento corporal para atención aguda y profiláctica.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
- La pérdida de circulación, las molestias del paciente y la repetición de las lesiones son posibles efectos causados por la falla del dispositivo.
- Las configuraciones de ROM no se deben cambiar sin la supervisión de un profesional médico.
- Este producto debe ser prescrito y ajustado por un profesional sanitario.
- El profesional sanitario debe determinar la frecuencia, duración e instrucciones de uso.
- Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con el profesional sanitario.
- Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente durante el uso de este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:
1) Envuelva firmemente la espuma para las almohadillas de gomaespuma de la pantorrilla y el muslo y fíjelas a la parte delantera de la pierna como se muestra.
2) Coloque y presione en su sitio el conjunto de la barra del lado lateral (exterior) alineando la articulación mecánica con la rótula y la línea central de la pierna. El maléolo lateral y el trocánter mayor de la cadera sirven de buenos puntos de referencia para la alineación con la línea central.
3) Repita la operación con la barra medial (interior). Asegúrese de que la altura de las articulaciones mecánicas medial y lateral es la misma.
4) Pase las correas por los anillos en "D" y apriete primero las dos correas que están más cerca de la rodilla y, a continuación, apriete las restantes correas.
5) Para poder retirar la férula en una sola pieza, afloje las correas y abra las almohadillas de gomaespuma. Ahora la rodillera puede retirarse y colocarse como una sola unidad.

INSTRUCCIONES PARA AJUSTAR LA ARTICULACIÓN MECÁNICA:

ARTICULACIÓN MECÁNICA KNEE RANGER:
Quite la tuerca Allen utilizando la llave Allen suministrada. Gire la tapa para dejar a la vista los retenes. Coloque el disco en la posición deseada y vuelva a colocar los retenes. Coloque y apriete la tuerca Allen.

ARTICULACIÓN MECÁNICA KNEE RANGER II:
Con las articulaciones mecánicas ligeramente flexionadas, abra la tapa de la articulación mecánica, cambie los retenes a las posiciones que desee y cierre la tapa. Para evitar daños en las articulaciones mecánicas, ambos retenes de flexión han de colocarse en posiciones idénticas y los retenes de extensión han de colocarse asimismo en posiciones idénticas.

INSTRUCCIONES DE RECORTE:
Recorte del largo de la férula Knee RANGER II: extienda la férula sobre una superficie plana. Localice la línea punteada de la carcasa plástica y corte por la línea de puntos. Localice la línea punteada de la barra articulada. Coloque la línea punteada justo al borde la mesa y con una firme presión hacia abajo, parta el extremo de la barra articulada. Recorte las almohadillas del muslo y de la pantorrilla para ajustarlas a la nueva longitud.

USO Y CUIDADO:
- Las barras de las articulaciones pueden doblarse para seguir un contorno varo o valgo. Doble las barras de cada lado de forma igualmente de encima y por debajo de la articulación mecánica.
- Lave a mano los forros de gomaespuma en agua fría con detergente suave. SECADO AL AIRE SOLO, NO UTILICE CALOR PARA LA EL SECADO.
- La gomaespuma puede recortarse. Consulte siempre con su médico o terapeuta antes de realizar cambios en el producto.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

PARA USO EXCLUSIVO DE CADA PACIENTE

PRODUCTO DE VENTA CON RECETA MÉDICA

LATEX NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE.UU.) RESTRIGE LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO POR PARTE DE O A PEDIDO DE PROFESIONALES DE ATENCIÓN MÉDICA MATRICULADOS.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:
Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

INDIKATIONEN:
Die ProCare KneeRanger II (Universal) Orthese wurde entwickelt, um die Ruhigstellung des Knies zu unterstützen und einen geschützten Bewegungsumfang nach Operationen des vorderen und hinteren Kreuzbandes und des medialen und lateralen Seitenbands sowie nach Meniskusreparaturen zu gewährleisten.

LEISTUNGSMERKMALE:
Sorgt für die Ruhigstellung oder kontrollierte Bewegungen der Extremität oder des Körpersegments. Sanfter Schutz einer Extremität oder eines Körpersegments für die Akut- und Prophylaxeversorgung.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:
- Durchblutungsstörungen, Patientenbeschwerden und erneute Verletzungen des Patienten können durch Mängel der Vorrichtung verursacht werden.
- Die ROM-Einstellungen dürfen nur unter der Aufsicht eines Ärztes geändert werden.
- Dieses Produkt ist verschreibungspflichtig und muss unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft angepasst werden.
- Die Häufigkeit, die Dauer der Anwendung und die Gebrauchsanweisung sollten vom Arzt bestimmt werden.
- Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Die Orthese sollte fest sitzen, darf die Blutzirkulation jedoch nicht beeinträchtigen.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANWEISUNG:
1) Die Waden- und Oberschenkelschaumstoffpolster eng um das Bein wickeln und wie abgebildet vorn (an der Front) anbringen.
2) Die Lateral (äußere) Seitenstange so positionieren, daß das Scharnier entsprechend der Patella (Kniescheibe) und der Beinmittellinie ausgerichtet ist. Der laterale Malleolus und Trochanter major an der Hüfte dienen als Orientierungspunkte für die Ausrichtung auf der Beinmittellinie.
3) Ebenso die mediale (innere) Stange positionieren. Darauf achten, daß sich das mediale und das laterale Scharnier auf gleicher Höhe befinden.
4) Die Bänder durch die Ösen ziehen und erst die zwei knienahen, dann die übrigen Bänder fixieren.
5) Die Schiene kann als komplette Einheit abgenommen werden, indem die Bänder gelöst und die Schaumstoffpolster geöffnet werden. Die Schiene kann nun als komplette Einheit abgenommen und wieder angelegt werden.

SCHARNIEREINSTELLUNG:

KNEE RANGER SCHARNIER:
Die Mutter mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel lösen und entfernen. Den Deckel drehen, um die Stifte herauszunehmen zu können. Die gewünschte Einstellung wählen und die Stifte wieder einsetzen. Die Mutter wieder einsetzen und festziehen.

KNEE RANGER II SCHARNIER:
Den Deckel des auf leichte Beugestellung eingestellten Scharniers aufklappen, die gewünschte Einstellung wählen und den Deckel wieder schließen. Um Gelenkschäden zu vermeiden, müssen beide Scharniere exakt die gleiche Flexions- als auch die gleiche Extensionseinstellung aufweisen.

KÜRZEN DER SCHIENE:
Kürzen der Knie RANGER II Schiene: Die Schiene auf einen ebenen Untergrund legen. Die Kunststoffhülse an der markierten Linie abschneiden. Die markierte Linie der Scharnierstange auf eine Tischkante legen und exerciert uns Stangenende fest unten drücken, um es abzubrechen. Die Oberschenkel- und Wadenpolster entsprechend der neuen Länge zuschneiden.

PFLEGEHINWEISE:
- Die biegsamen Scharnierstäbe können an die Varusbzw. Valgusstellung des Patienten angepaßt werden. Die Seitenstäbe im gleichen Winkel, oberhalb und unterhalb des Scharniers biegen.
- Die Schaumstoffeinsätze mit einem milden Reinigungsmittel in kaltem Wasser von Hand waschen. LUFTTROCKNEN. KEINESFALLS IM TROCKNER TROCKNEN.
- Samtliche Schaumstoffeinsätze können zugeschnitten werden.

GARANTIE: DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch der kompletten Vorrichtung oder eines Teils der Vorrichtung und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT

RX-PRODUKT.

LATEX NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

HINWEIS: ES WURDEN UNTER ANWENDUNG DER MODERNSTEN VERFAHRENSWEISEN SÄMTLICHE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN, UM DIE GRÖSSTMÖGLICHE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, STÄRKE, HALTBARKEIT UND BEQUEMLICHKEIT ZU ERREICHEN; DIESES PRODUKT ISTJEDOCH NUR EIN BESTANDTEIL DES GESAMTEN VON EINEM ARZT DURCHGEFÜHRTEN BEHANDLUNGSPROGRAMMS. DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS STELLT KEINE GARANTIE ZUR VORBEUGUNG VON VERLETZUNGEN DAR.

VORSICHT: NACH US-AMERIKANISCHEM GESETZ DARF DIESE VORRICHTUNG NUR DURCH ODER AUF ANORDNUNG EINES ZUGELASSENEN ARZTES BZW. EINER MEDIZINISCHEN FACHKRAFT VERKAUFT WERDEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:
Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle informazioni per l'uso.

INDICAZIONI:
Il tutore ProCare KneeRanger II (universale) è progettato per consentire l'immobilizzazione del ginocchio e una gamma di movimenti con protezione in seguito a interventi al legamento crociato anteriore (LCA), al legamento crociato posteriore (LCP), al legamento collaterale laterale (LCL), al legamento collaterale mediale (LCM) e in seguito a riparazioni meniscali.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI:
Fornisce immobilizzazione o controllo del movimento di un arto o di un segmento del corpo. Fornisce una leggera protezione dell'arto o di un segmento del corpo per il trattamento acuto o profilattico.

CONTROINDICAZIONI: nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:
- La perdita di circolazione, la sensazione di disagio sperimentata dal paziente e una nuova lesione a suo carico costituiscono effetti potenziali causati dal malfunzionamento del dispositivo.
- Le impostazioni del ROM non devono essere modificate senza la supervisione di un medico.
- Questo prodotto deve essere prescritto e applicato da un operatore sanitario.
- La frequenza e la durata d'uso devono essere stabilite dall'operatore sanitario.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta una sensazione di prurito o si nota un arrossamento della pelle quando è a contatto con qualsiasi parte del dispositivo, interrompere l'uso e rivolgersi immediatamente al medico curante.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Il supporto deve essere ben aderente, ma non deve ostacolare la circolazione.
- Non usare su ferite aperte.
- Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE:
1) Avvolgere l'imbottitura in materiale espanso della coscia e del polpaccio intorno alla gamba e fissarla sul davanti (anteriormente).
2) Posizionare e spingere l'asta dell'articolazione laterale (esterna) per allinearla con la rotula e l'asse centrale della gamba. Il malleolo e il grande trocantere faranno da punti di riferimento per l'allineamento all'asse centrale.
3) Ripetere l'operazione per l'asta mediale (interna) e assicurarsi che l'altezza delle due articolazioni sia identica.
4) Far passare le cinghie attraverso gli anelli a D e fissare prima i due strap più vicini al ginocchio e poi i rimanenti.
5) Per rimuovere il tutore senza smontarlo, aprire gli strap e le imbottiture in materiale espanso. A questo punto il tutore può essere rimosso e riapplicato come blocco unico.

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELLE ARTICOLAZIONI:

ARTICOLAZIONE KNEE RANGER:
Svitare il dado a testa esagonale servendosi di una chiave a brugola. Ruotare il coperchio di protezione fino a quando i perni non sono visibili. Estrarli e reinserirli nella posizione desiderata. Posizionare il dado a testa esagonale e serrarlo.

ARTICOLAZIONE KNEE RANGER II:
Con le articolazioni leggermente flesse, aprire il coperchio di protezione delle stesse, modificare l'impostazione come desiderato e richiudere il coperchio. Per evitare che vengano danneggiate, sia le regolazioni della flessione che quelle della distensione devono essere identiche per entrambe le articolazioni.

ISTRUZIONI IN CASO DI ROTTURA:
Rottura del Knee RANGER II – versione lunga: posizionare il tutore orizzontalmente su una superficie piana. Tagliare lungo la linea tratteggiata sulla conchiglia in plastica. Individuare ora la linea tratteggiata sull'asta dell'articolazione, posizionarla in corrispondenza del bordo di un tavolo ed esercitare una decisa pressione verso il basso, in modo da staccare l'estremità dell'asta stessa. Tagliare le imbottiture della coscia e del polpaccio in base alla nuova lunghezza.

USO E MANUTENZIONE:
- E' possibile piegare le aste delle articolazioni per conferire al tutore un profilo più varo o valgo. Piegare le aste laterali della stessa misura al di sopra e al di sotto dell'articolazione.
- Lavare a mano le imbottiture in materiale espanso in acqua fredda con sapone neutro. ASCIUGARE ALL'ARIA, NON ESPORRE A FONTI DI CALORE.
- E' possibile tagliare le imbottiture in materiale espanso.

GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetto di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

PRODOTTO RX.

LATEX NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE STATUNITENSE LIMITA LA VENDITA DI QUESTO DISPOSITIVO A PERSONALE MEDICO O PROVVISTO DI PRESCRIZIONE MEDICA.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR RECHERCHÉ :
Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi et être physiquement apte à les respecter.

INDICATIONS :
L'orthèse ProCare KneeRanger II (universal) est conçue pour faciliter l'immobilisation du genou et protéger l'amplitude des mouvements après des chirurgies du LCA, du LCP, du LCL et du LCMMC et des réparations méniscales.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE :
Procure une immobilisation ou un mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel. Elle offre une protection modérée d'un membre ou d'un segment corporel pour les soins intensifs et prophylactiques.

CONTRE-INDICATIONS : Aucune

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :
- La perte de circulation, l'inconfort du patient et une nouvelle lésion du patient sont des effets potentiels en cas de défaillance du dispositif.
- Les réglages de l'amplitude de mouvement ne doivent pas être modifiés sans la supervision d'un professionnel de santé.
- Ce produit doit être prescrit et installé par un professionnel de santé.
- La fréquence et la durée d'utilisation doivent être déterminées par votre professionnel de santé.
- En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce produit, cessez de l'utiliser et contactez immédiatement votre professionnel de santé.
- En cas de douleur, de gonflement, de modification de la sensibilité ou d'autres réactions inhabituelles durant l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un médecin.
- Le support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave survenu suite à l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:
1) Enroulez fermement les rembourrages de mollet et de cuisse sur la jambe et les fixer à l'avant, comme indiqué sur la figure.
2) Positionnez les barres latérales extérieures alignées à la charnière avec la rotule et la ligne médiane de la jambe, et appuyez dessus pour les mettre en place. La malléole externe et le grand trochanter de la hanche constituent de bons points de repère pour l'alignement avec la ligne médiane de la jambe.
3) Procédez de la même manière avec les barres latérales internes. S'assurer que les charnières interne et externe sont au même niveau.
4) Passer les sangles dans les boucles en « D » et fixer d'abord les plus proches du genou, puis les autres.
5) Pour enlever l'orthèse d'un seul tenant, déboucler les sangles et ouvrir les rembourrages

INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE DES CHARNIÈRES:

CHARNIÈRE KNEE RANGER:
Enlever l'écrou à six pans creux à l'aide de la clé hexagonale fournie. Tourner le couvercharnière afin d'exposer les broches. Mettre les broches aux positions désirées, puis remettre et resserrer l'écrou à six pans creux.

CHARNIÈRE KNEE RANGER II:
Les charnières étant légèrement en flexion, ouvrir le couvercle de chaque charnière, mettre les broches aux positions désirées, puis refermer le couvercle. Pour éviter d'endommager les charnières, les positions des broches de flexion et d'extension doivent être les mêmes sur les deux charnières.

INSTRUCTIONS DE RACCOURCISSEMENT:
Raccourcissement de l'orthèse Knee RANGER II - Longue: Mettre l'orthèse sur une surface plate. Repérer la rainure ménagée sur la coque en plastique et couper la coque à cet endroit. Repérer la rainure ménagée sur la barre de charnière et la couper juste au-delà du bord de la table, puis appuyer fortement vers le bas pour briser la barre à cet endroit. Couper les rembourrages de mollet et de cuisse afin qu'ils correspondent à la nouvelle longueur.

UTILISATION ET ENTRETIEN:
- On peut courber les barres de charnière afin de mettre la jambe en varus ou en valgus. Courber les barres latérales internes et externes de la même quantité au-dessus et audessous de la charnière.
- Laver les rembourrages mousse manuellement à l'eau froide, avec un détergent doux, puis rincer intégralement. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE. NE PAS SÉCHER À L'AIDE D'UNE SOURCE DE CHALEUR.
- On peut couper le rembourrage à des fins d'ajustement. Toujours consulter le médecin ou le thérapeute avant de modifier l'orthèse.

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als er materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

UITSLUITEND OP RECEPT VERKRIJGBAAR.

LATEX NIET VERVAARDIGD MET NATUURLIJK RUBBERLATEX

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

AVERTISSEMENT : LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE (ÉTATS-UNIS) EXIGE QUE CET APPAREIL SOIT VENDU UNIQUEMENT PAR OU SUR L'ORDRE D'UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ AUTORISÉ.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:
De beoogde gebruiker met een bevoegde medische zorgverlener, de patiënt of de verzorger van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksinformatie te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

INDICATIES:
De ProCare KneeRanger II (universal)-kniebrace is ontworpen om de knie te helpen immobiliseren en een beschermd bewegingsbereik te bieden na operaties aan de voorste of achterste kruisbanden, de binnenste of buitenste knieband en na meniscusreparaties.

PRESTATIEKENMERKEN:
Zorgt voor immobilisatie of gecontroleerde beweging van een ledemaat of lichaamsdeel. Zorgt voor lichte bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor acute en profylactische zorg.

CONTRA-INDICATIES: Geen

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:
- Falen van het hulpmiddel kan mogelijk leiden tot slechtere doorbloeding, ongemak en kans op terugkerend letsel bij de patiënt.
- De ROM-instellingen mogen niet worden gewijzigd zonder toezicht van een medische zorgverlener.
- Dit product moet worden voorgeschreven en aangemeten door een medische zorgverlener.
- De gebruiksfrequentie, -duur en -aanwijzingen moeten worden bepaald door uw medische zorgverlener.
- Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik ervan en contact opnemen met uw zorgverlener.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- De steun moet strak zitten zonder de circulatie te hinderen.
- Niet gebruiken op open wonden.
- Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking is geopend.

OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN:
1) Leg de schuimrubber kussentjes voor de kuit en de dij nejes om het been en maak ze aan de voorkant van het been vast, zoals weergegeven.
2) Plaats de (laterale) stangconstructie aan de buitenkant van het been en duw hem op zijn plaats door het scharnier in lijn te zetten met de patella (kniescha) en de middellijn van het been. De malleolus laterale en trochanter major bij de heup zijn geschikte referentiepunten bij het uitlijnen langs de middellijn.
3) Herhaal deze procedure voor de stang aan de binnenkant van het been. Zorg ervoor dat de scharnieren aan de binnen- en de buitenkant van het been op dezelfde hoogte zitten.
4) Voer de riemen door de D-ringen en maak de twee riemen die zich het dichtst bij de knie bevinden als eerste vast. Maak vervolgens de andere riemen vast.
5) Om de brace gemakkelijk in één keer te kunnen verwijderen, maakt u de riemen los en opent u de schuimrubber kussentjes. De brace kan vervolgens worden als één geheel worden verwijderd en weer worden aangebracht.

INSTRUCTIES VOOR HET AFSTELLEN VAN DE SCHARNIEREN:

KNEE RANGER SCHARNIER:
Verwijder de moer met de bijgeleverde inbussleutel. Draai aan de dop om de pennen bloot te leggen. Draai tot de gewenste positie en zet de pennen terug. Plaats de moer terug en draai hem vast.

KNEE RANGER II SCHARNIER:
Buig de scharnieren licht, draai de scharnierafdekking open, stel de pennen naar wens af en sluit de afdekking. Om schade aan de scharnieren te voorkomen, moeten beide buigingspennen in dezelfde positie worden gezet en moeten ook beide verlengpennen in dezelfde positie worden gezet.

INSTRUCTIES INKORTEN:
Inkorten van de Knee RANGER II – Lang: Leg de spalk op een vlakke ondergrond. Zoek naar de stippellijn op de plastic buitenkant en knip deze door op de stippellijn. Zoek naar de stippellijn op de scharnierstang. Plaats de stippellijn langs de hand van een tafel en breek het uiteinde van de scharnierstang af door stoppelijn aan de zijkant van de tafel te drukken. Zoals vereist, knip de stang op de stippellijn kunnen afbreken.

GEBRUI K EN ONDERHOUD:
- De scharnierstangen kunnen worden gebogen voor varus- of valgusstand. Buig elke zijstang even ver boven en onder het scharnier.
- Was de schuimrubber voering met de hand in koud water met een mild reinigingsmiddel. ALLEEN AAN DE LUCHT LATEN DROGEN. NIET MET WARMTE. Niet proberen te buigen door de uiteinden van de stand vast te houden. Hierdoor zou de stang op de stippellijn kunnen afbreken.
- Alle schuimrubberen delen kunnen worden bijgekniptt.

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als er materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

UITSLUITEND OP RECEPT VERKRIJGBAAR.

LATEX NIET VERVAARDIGD MET NATUURLIJK RUBBERLATEX

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIEUWSTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

VAE: DE FEDERALE WETGEVING VAN DE VERENIGDE STATEN STAAT DE VERKOOP VAN DIT INSTRUMENT ALLEEN TOE DOOR OF OP VOORSCHRIFT VAN EEN BEVOEGD GEZONDHEIDSDESKUNDIGE.

SLOVENČINA

PREDOPUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL URČENÉHO POUŽÍVATEĽA:
Určenným používateľom je zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

INDIKÁCIE:
Orthéza Procare KneeRanger II (universal) je určená na pomoc pri imobilizácii kolena a na zaistenie bezpečného rozsahu pohybu po operáciách ACL, PCL, LCL a MCL a po reparácii meniskov.

VÝKONOVÉ CHARAKTERISTIKA:
Zabezpečuje znehybnenie alebo regulovaný pohyb končatiny alebo časti tela. Poskytuje miernu ochranu končatiny alebo časti tela pri akútnej a profylaktickej starostlivosti.

KONTRAINDIKÁCIE: Žiadne

VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:
- Strata krvného obehu, nepohodlie pacienta a opätovné zranenie pacienta sú potenciálne dôsledky, ktoré môžu spôsobiť zlyhanim pomôcky.
- Nastavenia ROM by mnemali bez odborného lekárskeho dohľadu.
- Tento výrob

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARE:
Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och försäkringsbetsgister som anges i bruksanvisningen.

INDIKATIONER:
Procare KneeRanger II (universal) ortos är utformad för att hjälpa till att immobilisera knät och ge ett skyddat rörelseintervall efter kirurgiska ACL-, PCL-, LCL- och MCL-ingrepp och meniskreparationer.

PRESTANDAEGENSKAPER:
Immobiliserar eller ger kontrollerad rörelse av en extremitet eller kroppsdel. Ger mål skydd för en extremitet eller ett kroppssegment vid akut och profylaktisk vård.

KONTRAINDIKATIONER: Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:
- Cirkulationsförlust, obehag för patienten och ny skada hos patienten är potentiella effekter som kan orsakas av en trasig produkt.
- ROM-inställningarna får inte ändras utan överinseende av sjukvårdspersonal.
- Denna produkt måste ordineras och passas in av sjukvårdspersonal.
- Sjukvårdspersonal fastställer hur ofta och hur länge produkten ska användas samt på vilket sätt den ska användas.
- Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever klåda och hudrodnad efter att ha kommit i kontakt med någon del av produkten ska du sluta använda den och omedelbart kontakta sjukvårdspersonal.
- Kontaktade produkt läkare om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder denna produkt.
- Slutet ska sitta åt, men inte så hårt att det hindrar cirkulationen.
- Använd inte över oppna sår.
- Produkten får inte användas om den är skadad eller defekt och/eller om förpackningen har öppnats.

OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig incident inträffar i samband med att denna produkt används.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING:
1) Linda vad- och lårpolstren tätt runt benet och fäst på benets framsida enligt bilden.
2) Placera och trycksätt dragenheten på den laterala sidan (utsidan) på plats och justera gångjärnet med patellan (knäskålen) och benets mittlinje. Den laterala mallesien och trokanter major vid hoften är bra referenspunkter för att rikta in mittlinjen.
3) Upprepa för det mediala (inre) stget. Se till att det mediala och laterala gångjärnet sitter i samma höjd.
4) Dra remmarna genom D-ringarna och fäst de två remmarna som sitter närmast knät först. Fäst därefter återstående remmar.
5) Ta enkelt av stödet i ett stycke genom att lossa remmarna och oppna skumpolstren. Stödet kan sedan tas av och sättas på igen som en enhet.

INSTRUKTIONER FÖR JUSTERING AV GÅNGJÄRN:

KNEE RANGER GÅNGJÄRN:
Avlägsna sexkantsmuttern med användning av medföljande insexnyckel. Vänd så att stiften blir synliga. Vrid inåt till önskad position och fär in stiften igen. Skruva fast muttern igen.

KNEE RANGER II GÅNGJÄRN:
Håll gångjärnsledarna lätt böjda, oppna gångjärnets lock, flytta stiften till önskad inställning och stäng därefter locken igen. För att gångjärnen inte ska skadas måste bäga flexionsstiften sättas i samma position. Även de bägda extensionsstiften ska ställa i samma inbördes position.

INSTRUKTIONER FÖR NEDKORTNING:
Nedkortning av Knee RANGER II – Lång: Lägg stödet på en plan yta. Ta reda på den skårade randen i plastskalet. Skär i den skårade randen. Ta reda på den skårade randen på gångjärnsstaget. Placera den skårade randen precis över bordskanten och trycк ordentligt nedåt för att bryta av gångjärnsstagets ände. Skär till lår- och vadpolstren till den nya längden.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL:
- Gångjärnsstagen kan bojas för att anpassas till benens form (varus, valgus). Böj varje sidostag lika mycket ovanför som under gångjärnet.
- Handvätta skumfodret i kallt vatten med ett mitt rengöringsmedel. ENDAST LUFTTORKNING, FÄR EJ VÄRMETORKAS. Försök inte böja medans du hålsar i stagets ändar (spetsar). Detta kan medföra att staget går av vid den skårade randen.
- Allt skum kan klippas.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid brister i material eller utförande under en period om sex månader från försäljningsdatumet.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

RECEPTBELAGD PRODUKT

Latex **EJ TILLVERKAD MED NATURGUMMILATEX**

OBS! EMEDAN DET YTTERSTA HAR GJORTS VAD GÄLLER SENASTE TEKNOLOGI FÖR ATT ERHÅLLA MAXIMAL FUNKTIONSKOMPATIBILITET, STYRKA, HÅLLBARHET OCH COMFORT, UTGÖR DENNA ANORDNING ENDAST EN BESTÄNDSDEL I DET TOTALA BEHANDLINGSPROGRAMMET SOM UTFORMAS AV LÄKAREN DET FINNS INGEN GARANTI FÖR ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.

VARNING! ENLIGT FEDERAL LAG (USA) FÅR DENNA ANORDNING ENDAST SÄLJAS AV ELLER PÅ ORDINATION AV LEGITIMERAD LÄKARE.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja kyetä fysyisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

INDIKAATIOT:
Procare KneeRanger II (universal) -tuki on tarkoitettu avuksi polven immobilisaatiossa ja rajoittamaan polven liikelaajuutta sen suojaamiseksi etu- ja takaristisiteen sekä sisemmän ja ulomman sivusiteen leikkauksen ja nivelkiverkan korjausten jälkeen.

SUORITUSKYKYOMINAISUUDET:
Tuote pitää raajan tai kehonosan paikallaan tai hallitussa liikkeessä. Se suojaa kevyesti raajaa tai kehonosa sekä akuutissa että ennalta ehkäisevässä hoidossa.

VASTA-AIHEET: ei ole

VAROITUKSET JA VAROTOIMENPITEET:
- Tuotteen toiminnahäirion mahdollisesti aiheuttamia vaikutuksia ovat verenkiertohäiriö, lievä kipu ja loukkaantumisen uusiutuminen.
- ROM-asetuksia ei saa muuttaa ilman terveydenhuollon ammattihenkilön valvontaa.
- Tämän tuotteen saa määrätä ja asettaa paikalleen vain terveydenhuollon ammattilainen.
- Hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen pitää määrittää käytön toistumistiheys ja kesto sekä käyttöohjeet.
- Jos saat allergisen reaktion ja/tai hosi alkaa kutista tai punoittaa sen jälkeen, kun olet koskettanut jotain tämän laitteen osaa, lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Jos lätä tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epäkatovallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Tuen tulee istua tiiviisti, mutta se ei saa haitata verenkiertoa.
- Älä käytä tuotetta avon haavojen päällä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu.

VIAN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

RX -TUOTE.

Latex **VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.**

HUOMAUTUS: TÄMÄ LAITE ON VALMISTETTU VIIMEISTEN MENETELMIEN MUKAAN MAHDOLLISIMMAN TOIMIVAKSI, KESTÄVÄKSI JA MUKAVAKSI KÄYTTÄÄ. SE ON KUITENKIN VAIN YKSI OSA LÄÄKINNÄLLISEN AMMATTIHENKILÖN ANTAMASTA HOITO-OHJELMASTA. MITÄÄN TAKUITA EI OLE SIITÄ, ETTÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTETTÄESSÄ VALTYTTÄISIIN VAMMOILTA.

HUOMAUTUS: YHDYSVALTAIN LIITTOVALTION LAIN MUKAAN TÄMÄN LAITTEEN SAA MYYDÄ AINOASTAAN LÄÄKÄRI TAI LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VESKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržovat.

INDIKACE :
Orteza Procare KneeRanger II (universal) je určena k imobilizaci kolene a zajištění chráněného rozsahu pohybu po chirurgických zákrocích na přední zkřížené vazbě (ACL), zadním zkříženém (PCL), postranním kolaterálním (LCL) a mediálním kolaterálním (MCL) vazu a po rekonstrukcích menisků.

DOPIS FUNKCE:
Imobilizuje končetinu nebo část těla či omezuje jejich pohyb. Poskytnutím mírné ochrany končetině nebo části těla zajišťuje akutní a profylaktickou péči.

KONTRAINDIKACE: Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:
- Možným účinky způsobenými selháním prostředku jsou omezení krevního oběhu, nepohodlí pacienta a opětovné poranění pacienta.
- Nastavení ROM se smí měnit pouze pod dohledem zdravotníka.
- Produkt musí předepsat a nasadit zdravotnický pracovník.
- Frekvenci, pokyny k používání a délku použití určí zdravotnický pracovník.
- Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí tohoto prostředku objeví alergická reakce a/nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte prostředek používat a ihned se obraťte na svého lékaře.
- Pokud se během používání tohoto produktu objevují bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Orteza musí těsně přiléhat, nesmí však omezovat krevní oběh.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen a/nebo byl-li otevřen jeho obal.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKYNY K POUŽITÍ:
1) Přibližně pod bercově a stehenní vycpávky těsně kolem dolní končetiny a vepředu (na přední straně dolní končetiny) je zapněte, jak je znázorněno.
2) Umístěte a zatáhněte na místo sestavu postranní (levní) lišty srovnáním jejího čepu s patellou (Čéškou) a střední čárou končetiny. Levní kotník a velký trochanter na femuru slouží jako výhodné referenční body pro srovnání se střední čárou.
3) Tosta sama mediaaliselle (sisäpuolen) tangolle. Varmista, että mediaalinen ja lateraalinen gangsaranakorkeus on yhtä suuri.
4) Pujota hihnat D-renkaiden läpi ja kiinnitä ensin kaksi polvea lähinnä olevaa hihnaa, kiinnitä sitten jäljellä olevat kaksi hihnaa.
5) Voit irrottaa tuen yhtenä kappaleena avaamalla hihnat ja vaahtomuovikäärteet. Tuki voidaan sitten poistaa ja kiinnittää uudelleen yhtenä kappaleena.

SARANAN SÄÄTÄMINEN:

KNEE RANGER -SARANA:
Poista kuusiokolomutteri toimituksen sisältyvällä kuusiokoloavaimella. Käänna ja suojusta saadaksesi tapit esiin. Kierrä haluttuun asentoon ja aseta tapit uudelleen. Aseta kuusiokolomutteri takaisin ja kiristä.

KNEE RANGER II -SARANA:
Taivuta saranoita kevyesti, avaa saranan suojus, muuta tappien asetukset haluamiksesi ja sulje suojus. Jotta saranat eivät vaurioituisi, tulee kouksistuotajit säätää samaan asentoon ja molemmat ojennustajat samaan asentoon.

HAJOTTAMISOHJEET:
Knee RANGER II:n hajottaminen – pitkä: Aseta lasta tasaiselle pinnalle. Paikanna muovisen kuoren pisteviivaa ja leikkaa pisteviivaa pitkin. Paikanna saranatangon pisteviiva. Aseta pisteviiva avan jyögdän reunalle ja katkaise saranatangon pää painamalla sitä lujasti alaspäin. Leikkaa reisi- ja pohjepehmusteet uutta pituutta vastaavaksi.

KÄYTTÖ JA HOITO :
- Saranankaloja voidaan taivuttaa varus- tai valgus-säädön lisäämiseksi. Taivuta kumpaakin sivutankoa saman verran saranan ylä- ja alapuolella.
- Pese vaahtomuovivuori käsin kylmässä vedessä miedolla pesuaineella. RIPUSTA KUIVUMAAN, ÄLÄ KÄYTÄ LÄMPÖKUIVATUSTA. Ala yritä taivuttaa samalla, kun pidät kinni tangon päistä (kärjistä). Tämä saattaa aiheuttaa tangon katkeamisen uran kohdalta.
- Kaikki vaahtomuovut voidaan leikata sopiviksi.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteen tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

RX -TUOTE.

Latex **EI SISÄLLÄ LATEKSIA.**

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SÍLY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

POZOR: FEDERÁLNÍ ZÁKONY USA OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO ZAŘÍZENÍ NA LICENCOVANÉHO ZDRAVOTNÍKA NEBO NA JEHO PŘEDPIS.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:
O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de efetuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

INDICAÇÕES:
A ortótese Procare KneeRanger II (universal) destina-se a ajudar na imobilização do joelho e proteger a amplitude de movimentos na sequência de cirurgias do ligamento cruzado anterior (LCA), ligamento cruzado posterior (LCP), ligamento colateral lateral (LCL) e ligamento colateral médio (LCM) e de reparações do menisco.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO:
Assegurar a imobilização ou o movimento controlado de um membro ou segmento do corpo. Assegurar uma proteção moderada de um membro ou segmento do corpo para cuidados agudos ou profiláticos.

CONTRAINDICAÇÕES: Nenhuma.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:
- Perda de circulação, desconforto do paciente e nova lesão do paciente são os possíveis efeitos causados por uma falha do dispositivo.
- As definições de ROM (amplitude de movimento) não devem ser alteradas sem supervisão de um profissional de saúde.
- Este produto deve ser prescrito e aplicado por um profissional de saúde.
- A frequência, o tempo de utilização e as instruções de utilização devem ser determinados pelo seu profissional de saúde.
- Se desenvolver uma reação alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão na pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respetiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu médico.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- O suporte deve ficar justo, mas sem prejudicar a circulação.
- Não aplique sobre feridas abertas.
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

NOTA: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INSTRUÇÕES PARA APLICA ÇÃO:
1) Enrole as almofadas de esponja da barriga da perna e da coxa em redor da perna, de forma confortável, e prenda anteriormente (na parte dianteira da perna) como demonstrado.
2) Posicione e pressione para o lugar certo o conjunto da barra lateral (exterior), alinhando a dobradiça com a patela (rótula) e a linha média da perna. O maléolo lateral e o grande trocânter na anca servem como bons pontos de referência para o alinhamento da linha média.
3) Repita para a barra central (interior). Certifique-se de que a altura da dobradiça central e lateral é igual.
4) Passe as tiras através das argolas em D e aperte as duas tiras mais próximas do joelho em primeiro lugar e, de seguida, aperte as restantes tiras.
5) Para fácil remoção como uma só peça, desaperte as tiras e abra as almofadas de esponja. O imobilizador pode, então, ser removido e novamente aplicado como uma única unidade.

INSTRUÇÕ ES PARA O AJUSTE DA DOBRADIÇA:

DOBRADIÇA KNEE RANGER:
Retire a porca Allen usando a chave Allen incluída. Rode a tampa para expor os pinos. Coloque na posição desejada e volte a inserir os pinos. Volte a colocar e aperte a porca Allen.

DOBRADIÇA KNEE RANGER II:
Com a dobradiça ligeiramente flectida, abra a tampa da dobradiça, mude os pinos para as posições desejadas e feche a tampa. Para evitar danificar as dobradiças, ambos os pinos de flexão devem estar colocados em posições idênticas e os pinos de extensão devem estar colocados em posições idênticas.

INSTRUÇÕ ES PARA REDUZIR O COMPRIMENTO:
Redução do comprimento do Knee RANGER II – Longo: Coloque a tala numa superfície plana. Localize a linha assinalada no invólucro de plástico e corte pela linha assinalada. Localize a linha assinalada na barra da dobradiça. Coloque a linha assinalada à beira da extremidade de uma mesa e, com pressão firme descendente, parta a extremidade da barra da dobradiça. Apare as almofadas da coxa e da barriga da perna para acomodar o novo comprimento.

UTILIZAÇÃO E CUIDADO :
- As barras da dobradiça podem ser dobradas para obter uma curva para dentro ou para fora. Dobre cada barra lateral igualmente acima e abaixo da dobradiça.
- Lave os revestimentos de esponja à mão, em água fria e com um detergente suave. DEIXE SECAR AO AR EM LIVRE APENAS; NÃO SEQUE COM CALOR. Não tente dobrar enquanto segura as extremidades (pontas) da barra. Isto pode fazer com que a barra se parta na marca assinalada
- Todos os pedaços de esponja podem ser aparados.

GARANTIA: A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

PARA UTILIZAÇÃO APENAS NUM ÚNICO PACIENTE.

PRODUTO VENDIDO MEDIANTE RECEITA MÉDICA.

Latex **NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.**

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) SÓ PERMITE A VENDA DESTE DISPOSITIVO POR UM PROFISSIONAL DE SAÚDE LICENCIADO OU SOB RECEITA MÉDICA.

NORSK

FOR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJORENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKERPROFIL:
Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forholdsregler i bruksanvisningen.

INDIKASJONER:
Ortosen Procare KneeRanger II (universal) er utformet for å bidra til immobilisering av kneet og gi beskyttet bevegelsesområde etter operasjoner av fremre korsbånd (ACL), bakre korsbånd (PCL), det laterale kollateralligamentet (LCL) og det mediale kollateralligamentet (LCL) samt menisk reparasjoner.

YTELSESEGENSKAPER:
Immobiliserer eller kontrollerer bevegelse av en ekstremitet eller kroppsdel. Gir mild beskyttelse av ekstremitet eller kroppsdel for akutt og profylaktisk pleie.

KONTRAINDIKASJONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:
- Sirkulasjonstap, ubehag og tilbakevendende skade på pasient er mulige konsekvenser av svikt av enheten.
- Innstillingene for bevegelsesutslag (ROM) skal kun endres under oppsyn av helsepersonell.
- Dette produktet må foreskrives og tilpasses av helsepersonell.
- Brukshyppigheten, bruksvarigheten og bruksanvisningen skal bestemmes av helsepersonell.
- Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller får kløende, rød hud etter at du har kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den og kontakte helsepersonell umiddelbart.
- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
- Støtten skal sitte tett, men ikke hemme blodsirkulasjonen.
- Må ikke brukes over åpne sår.
- Ikke bruk enheten hvis den er skadet og/eller emballasjen er åpnet.

MERK: Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:
1) Vikle pelstringen tett rundt leggen og låret og fest den foran (forsiden av benet) som vist.
2) Plasser skinnen på den laterale siden (utsiden) og trykk den på plass slik at hengslet er på linje med patella (kneskålen) og benets midtlinje. Yttre ankelknokke og den store lårbensknuten ved hofteer gode referansepunkter når skinnen skal justeres etter midtlinjen.
3) Gjenta for den mediale skinnen (innsiden). Påse at hengslet er på samme nivå på den mediale og laterale siden.
4) Fær stroppene gjennom D-ringene og fest de to stroppene nærmest knet først, fest så de andre stroppene.
5) For enkel fjerning av en støtte, løsne stroppene og åpne polstringen. Skinnen kan så fjernes og settes på igen som en enkelt enhet.

ANVISNINGER FOR JUSTERING AV HENGSEL:

KNEE RANGER HENGSEL:
Fjern unbrakomutteren med den medfølgende unbrakonøkkelen. Skru av dekslet for å få tilgang til stiftene. Still inn til ønsket posisjon og sett inn stiftene igen. Sett på plass igen og stram til unbrakomutteren.

KNEE RANGER II HENGSEL:
Med hengslene litt bøyd, åpne hengslene deksel, sett stiftene i ønsket posisjon og lukk dekslet. For å unngå skader på hengslene, må begge fleksjonsstiftene settes i identiske posisjoner, og begge ekstensjonsstiftene må stå i identiske posisjoner.

FORKORTNINGSANVISNING:
Forkorting av Knee RANGER II – Lang: Legg skinnen på en flat overflate. Lokaliser den markerte linjen på plastskallet og skjær langs den markerte linjen. Lokaliser den markerte linjen på hengselarmen. Plasser den markerte linjen like utenfor en bordkant og med et fast trykk nedover knekkes enden av hengselarmen av. Juster lår- og leggstøttene slik at de passer den nye lengden.

BRU K OG STELL:
- Hengselarmene kan bøyes for å tilpasses eventuell varus- eller valgusproflering. Bøy hver sideskinne like mye over og under hengslet.
- Skumgummipolstringen håndvaskes i kaldt vann med et mildt vaskemiddel. SKAL KUN LUFTTØRKES, IKKE BRUK VARME. Ikke prøv å bøye skinnene mens endene holdes fast (luppene). Dette kan føre til at skinnen brekker ved merkingen.
- Alt skumgummimaterialet kan tilklippes.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og dets tilbehør ved feil på materiale eller utførelse, i en periode på seks måneder fra salgsdato.

FOR BRUK PÅ EN PASIENT.

RX PRODUKT.

Latex **IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.**

MERK: SELV OM DE MEST MODERNE TEKNIKKER ER TATT I BRUK FOR Å OPPNÅ BEST MULIG FUNKSJON, STYRKE, VARIGHET OG KOMFORT, ER DETTE PRODUKTET BARE ETT ELEMENT I DET TOTALE BEHANDLINGSOPPLEGGET SOM HELSEPERSONELLET BENYTTER. DET ER INGEN GARANTI FOR AT SKADE VIL UNNGÅS VED BRUK AV DETTE PRODUKTET.

FORSIKTIG: I HENHOLD TIL AMERIKANSK LOVGIVNING KAN DETTE UTSTYRET KUN SELGES TIL ELLER ETTER FORORDNING FRA AUTORISERT HELSEPERSONELL.

简体中文

使用本器械之前、请仔细完整地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

预期用户说明
预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的所有指示、警告和注意事项。

适应症:
Procare KneeRanger II (universal) 支具旨在用于 ACL、PCL、LCL 和 MCL 手术后以及半月板修复后，帮助固定膝关节并提供活动范围保护。

性能特点:
固定或控制四肢或身体部分的活动。在急性护理和预防性护理中，为肢体或身体部位提供温和保护。

禁忌症:无

警告和注意事项:
- 血液循环不良、患者不适和患者再次受伤是设备故障可能会造成的影响。
- 未经医疗专业人员的监督，不得更改 ROM 设置。
- 本品应凭医务人员处方购买，并由医务人员调试。
- ROM 的设定由，医療專門家的監督女以医疗专业人员确定。
- 如果您接触本器械的任何部分后出现过敏反应和/或皮肤发痒、发红，请停止使用并立即联系您的医疗专业人员。
- 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异样或其他异常反应，请立即联系您的医生。
- 支具应足紧治疗部位，但以不影响局部血液循环为度。
- 切勿在开放伤口上使用。
- 如果器械已损坏且/或包装已打开，切勿使用。

使用说明:
1) 用泡沫带裹紧小腿和大腿衬垫，并在腿前部固定妥当，如图所示。
2) 固定外侧杆组件并按压到位，让铰链、膨骨（膨盖骨）及腓部中线同在一条直线上。进行中线校准，参照外踝与臀部大转子为宜。
3) 对中间（内侧）杆重复以上操作。确保中间与外侧铰链的高度平齐。
4) 将绑带绕过 D 型环，首先将最靠近膝盖的两条绑带固定，然后固定其余的绑带。
5) 为了便于取下整套组件，请解开绑带并打开泡沫垫。然后可取下固定器，以后还可作为一副整体器械再次使用。

铰链调节说明:

膝关节支具铰链:
使用包装内的六角扳手移除内六角螺帽。转动盖子显露出铰扣。按至所需位置，并重新插入到扣。重新安置并上紧内六角螺帽。

膝关节支具 II 铰链:
将铰链轻度屈曲，轻按打开铰链套，调整到对达到理想位置并关上帽盖。为了防止损坏铰链，两处屈曲铰扣都必须调整到相同位置，两处伸展铰扣也一样。

分解说明:
膝关节支具 II 分解 - 长: 将夹板放于平坦表面。在塑料外壳上找到刻痕线，在刻痕线上切割。找到铰链连接杆上的刻痕线。将刻痕线置于桌子边缘外，用力向下按，折断铰链连接杆的末端。修剪大腿和小腿衬垫，以适应新的长度。

使用和保养:
- 铰链可能需要弯折，以进行内翻或外翻造型。在铰链上方及下方分别弯折每一侧的杆，并使上下方的弯曲度一致。
- 泡沫衬里可用中性洗涤剂和冷水手洗。仅可自然风干，请勿烘干。请勿在握住连接杆的两端（尖端）时尝试弯曲。这可能会导致连接杆在刻痕处折断。
- 所有泡沫处均可修剪。

保修: 自购买之日起六个月内，如果出现材料或工艺方面的缺陷，DJO, LLC 将对设备及其附件进行完全或部分维修或更换。

仅供一位患者使用

RX 产品

Latex **并非由天然胶乳制成。**

注意：我们竭尽全力采用最先进的技术，以获得最佳的功能兼容性、强度、耐久性和舒适度，但本器械仅仅是专业医疗人员所进行的整体治疗程序中的一个因素。我们不保证，在使用本产品的过程中能够防止所有的伤害。

注意：美国联邦法律规定，本器械必须由注册的健康护理人员销售由注册的健康护理人员定购。

日本語

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用法が不可欠です。

対象ユーザープロフィール
対象ユーザーは、許認可を受けた医療従事者、患者、患者の看護人とします。ユーザーは、取扱方法に記載の指示、警告および注意事項をすべて読み、理解した上で身体的に実行できる必要があります。

適応:
Procare KneeRanger II (universal) ブレースは前十字靭帯 (ACL)、後十字靭帯 (PCL)、外側側副靭帯 (LCL)、内側側副靭帯 (MCL) の各手術と半月板の修復の際に膝を固定化し、可動域の保護を提供する より設計されています。

性能特性:
手足または体の一部の固定または制御された動きを提供します。救急処置や予防ケアのために、手足または体の一部を穏やかに保護します。

禁忌:なし

警告および予防措置:
- 虚血、患者の苦痛、患者の再受傷は、デバイスの故障によって引き起こされる潜在的な影響です。
- ROM の設定は、医療専門家の監督なしに変更されてはなりません。
- この製品は、医療専門家によって処方され、装着されるものです。
- 使用の頻度、期間および使用に関する指示は、処方する医療専門家が決定してください。
- この装置のいずれかの部分に接触した後、アレルギー反応を起こした、皮膚がかゆみを伴って赤くなったりした場合は、使用を中止し、直ちに医療専門家に連絡してください。
- 本製品の使用中に疼痛、腫れ、感覚の変化、またその他の異常反応を感じた場合は、直ちに医師に連絡してください。
- サポートはぴったりとつけますが、ただし、血行を阻害するほどきつくしないでください。
- 開放創には使用しないでください。
- 破損していたり、パッケージが開いている場合は、本装置を使用しないでください。

注記: 本装置の使用によって重大なインシデントが発生した場合は、メーカーおよび所轄官庁に連絡してください。

装着手順:
1) 図のように、発泡スチロールの太ももおよび大ももも用パッドを脚周りにはめ、前面に固定します。
2) ヒンジを膝蓋骨（膝頭）と脚の中心線に合わせ、側面（外側）パーアセンブリを適切な部位に置いて押します。外果と大腿骨大転子は中心線を合わせるとて下枠好の基準点になります。
3) 中間（内側）パーにも同じように繰り返します。中間および側面ヒンジの高さが同じであることを確認してください。
4) Dリングに通したストラップを締め、まず最初に、ちょうど、近い2本のストラップを締めた後、残りのストラップを締めます。
5) ひとつのユニットとして簡単に取り外すには、ストラップを外してからパッドを開きます。ブレースはひとつのユニットとして 着脱できるようになります。

ヒンジの調整方法:

KNEE RANGER ヒンジ:
同梱のインレンチを使ってアレンナットを取り外します。キャップを回し、ピンを露出させます。希望する位 置まで回します。ピンを元に戻します。アレンナットを 元に戻して締めます。

KNEE RANGER II ヒンジ:
ヒンジをやや曲げてヒンジ カバーを開け、ピンを希望の位置に変えてキャップを 閉じます。ヒンジが損傷しないよう、屈曲ピンは両方 とも同じ位置にセットし、伸長ピンも同じ位置にセットします。

ブレースを短くするには:
Knee RANGER II を短くする方法 – ロング: スプリントを平らな面に置きます。プラスチック製シェルの分割ラ インの位置を確かめ、この部位でカットします。ヒンジ バーの分割ラインの位置を確かめます。分割ラインが テーブルの端からわずかに出るようにして置きます。 下方向のしっかりした圧力をかけ、ヒンジバーの端部 を折り割って外します。脚くらたずてメインとなる 脚 と、ヒンジ バーの端部にふくらはぎ用パッドをトリミングし、調整します。

使用およびケア:
- ヒンジ バーは、内側と外側に内反または外反の輪郭刷りを加 えることもできます。各側面のバーをヒンジの上下 に等量に曲げます。
- 発泡スチロールのライナーは中性洗剤を溶かした冷水 で手洗いします。空気乾燥のみ可能です。加熱乾燥しな いでください。バーの端（先端）をつかんで曲げようとし てはなりません。行った場合、分割マーク の部位でバーが折れることがあります。
- 発泡スチロールはすべてトリミングできます。

保証: DJO, LLC は、材料や工程上の瑕疵に対しては、販売日から6か月間に限り、本体およびそれぞれの全部または一部を修理もしくは交換します。

1人の患者にのみ使用してください。

要処方

Latex **天然ゴムラテックス不使用。**

注記:機能や強度、耐久性、快適性を最適化できるよう最先端技術によりあらゆる努力が払われていますが、本製品は医療従事者が管理する総合的な治療プログラム全体の一部分のみを構成するものです。本製品の使用により負傷が予防されるという保証はまったくありません。

注意:米国連邦法により、本製品の販売は有資格の医療従事者による か、または その指示の下で行われることが義務づけられています。

13-2622-01-00000 REV D - 2021-11-08
©2021 DJO, LLC

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

DJO, LLC
5919 Sea Otter Place,
Suite 200
Carlsbad, CA 92010 - USA

EC REP

MD

ora

PROCARE

KNEE RANGER UNIVERSAL/KNEE RANGER ROM KNEE RANGER II UNIVERSAL

FÉRU LAS RO DILLERAS KNEE RANGER UNIVERSAL/KNEE RANGER ROM KNEE RANGER II UNIVERSAL
ORTHÈSES DE GENOU KNEERANGER UNIVERSELLE, KNEERANGER ROM ET KNEERANGER II UNIVERSELLE
UNIVERSELLE KNEE RANGER SCHIENE / ROM KNEE RANGER SCHIENE UNIVERSELLE KNEE RANGER II SCHIENE
KNEE RANGER UNIVERSALE/KNEE RANGER ROM KNEE RANGER II UNIVERSALE
KNEE RANGER UNIVERSAL/KNEE RANGER ROM KNEE RANGER II UNIVERSAL
ORTÉZA KNEE RANGER UNIVERSAL/KNEE RANGER ROM ORTÉZA KNEE RANGER II UNIVERSAL
UNIVERSAL KNEE RANGER/KNEE RANGER ROM UNIVERSAL KNEE RANGER II
KNEE RANGER UNIVERSAL/KNEE RANG